

МУЛЬТИЛИНГВИЗМ ЕВРАЗИЙСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ НОВОГО ТИПА В ЭПОХУ ГЛОБАЛИЗАЦИИ КАК ГЕОПОЛИТИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА

И. С. Карабулатова

*Доктор филологических наук, профессор,
главный научный сотрудник,
Институт социально-политических
исследований РАН, Москва, Россия*

MULTILINGUALISM EURASIAN LANGUAGE PERSONALITY OF A NEW TYPE IN THE ERA OF GLOBALIZATION AS A GEOPOLITICAL PROBLEM

I. S. Karabulatova

*Doctor of Philological Sciences, professor,
chief researcher,
Institute for Socio-Political Studies RAS,
Moscow, Russia*

Abstract. In the period of post-Soviet states the problem of multi-linguistics and the formation of multilingualism become more urgent. Modern electronic-information society raises the question of the choice of language of communication and thinking language. Entropy processes inevitably entail the phenomenon of interference, intervention (capture the scope of the language), attrition (deterioration of language) that accompany the process of multilingualism, affecting the processes of learning new languages and the preservation of the native language. Modern society is involved in the world of digital technology and communications; it remains split in the social, ideological, cultural and national relations. Since 2013 the problem of inter-ethnic tensions in the migration situation came to the forefront and continues to be topical in the world. In this regard, of particular relevance acquire an interdisciplinary understanding of the issue, the integration of knowledge from different areas into a single system to address urgent and complex scientific and theoretical and practical problems. Researchers justifiably raise the question of the need to correct Russian grammar in new Millennium.

Keywords: migration; linguistic activity; geopolitics; linguistic security; electronic digital society.

Введение

Полиаспектность современного общества заставляет нас тщательно выбирать средства доставки информации, а также вербально-невербальные составляющие языка любого сообщения, поскольку явления культурного шока, лингвистического шока при интенсивных миграционных потоках усиливают различные этнические рассогласования в структуре личности. Система глобальной сети Интернет, «размытая» идентичность, вызывает к необходимости поиска новых путей осуществления национальной политики, прежде всего, в сфере межэтнических отношений. На наш взгляд, использование как интерактивных технологий, так и живой тренинговой работы для этнолингвопропедевтики этнических конфликтов принесет ощу-

тимый эффект в условиях современной глобализирующейся среды.

Международная миграция в привлекательных для мигрантов российских регионах формирует до 50 % новых мигрантов, прежде всего из стран СНГ и Таможенного Союза. Однако последние события на Украине и на Ближнем Востоке спровоцировали новое глобальное «переселение народов», внося в коррективы в лингвоментальные стереотипы народов-контактеров. В этих условиях становление евразийской языковой личности нового полилингвоментального типа в условиях национально-конфессионально-англо-русского и русско-национально-конфессионально-английского триязычия и изучения дополнительного языка – это объективный процесс действенности языковой политики в подготовке современного конкурентоспособного и мо-

бильного специалиста в условиях глобализации. В этом контексте при формировании такой личности этнические дифференциации, равно как и общие речевые дисфункции, хотим мы того или нет, выступают на передний план при усвоении и русского языка и других иностранных языков.

Методы и материалы

Предварительно проведенный нами мониторинг открытых источников показал, что в общей сложности в 2013–2014 гг. произошло 1610 этнически мотивированных конфликтных действий различной степени интенсивности (от размещения ксенофобного контента в Интернете до массовых столкновений с применением оружия и смертельными исходами). Сегодня мы видим тенденцию к смешению разнородных этнокультурных элементов не только в обществе, но и в психике конкретного человека, что может привести к появлению психоподобных вербально-паравербальных симптомокомплексов [1].

Структура и содержание этнической идентичности смоделированы на основе анализа ассоциативных связей в вербально-ассоциативной сети индивида, которые актуализируются при восприятии этнически маркированной информации. Данная работа представляет собой пионерскую попытку комплексного подхода к решению проблем этнической напряженности на основе лингвистических, математических и социологических, психологических методик исследования трансформации ментального пространства личности.

Эти данные были подвергнуты дополнительному анализу для выяснения динамики и качественных характеристик этнически окрашенных материалов. Трансграничность и оперативность интернет-сми и блогосферы лишают чиновников на местах возможности «замаять» межэтнические конфликты и /или подать их как бытовые, избежать нагнетания ситуации и перерастания ее в социальный взрыв. Мониторинг и последующее прогнозирование мы предлагаем проводить с учетом ранжирования основных факторов межэтнической напряженности: от неконтролируемой миграции и ксенофобии до рас-

пространения радикального ислама и активности других государств [3].

Большинство факторов являются общими, но некоторые имеют региональную специфику (например, противостояние элит и кланов и т. п.). Актуальность работы объясняется необходимостью поиска путей официального социомоделирования стабильности межэтнических отношений, сохранения и развития взаимопонимания в межэтническом, межконфессиональном, межкультурном общении, разработке методик в сфере этносоциопропедевтики и лингвопедагогики. Скрытые негативные установки, содержащиеся в СМИ-дискурсе, вызывают этническое напряжение, проявляющееся как на уровне бытовых конфликтов, так и в более широких масштабах. В Доктрине информационной безопасности Российской Федерации язык рассматривается как один из объектов информационной безопасности. Предлагаемое исследование ориентировано на теоретико-практическое осмысление Доктрины информационной безопасности России, «Концепции государственной миграционной политики РФ на период до 2025 года» и «Государственной Программы по оказанию содействия добровольному переселению соотечественников, проживающих за рубежом. Результаты исследования могут стать базой для разработки теоретических понятий новой государственной «Концепции национальной политики РФ» в становлении единой целостной общероссийской гражданской идентичности.

Дискуссия

При разработке мы использовали тенденции развития мирового образовательного пространства, которые могут быть охарактеризованы как комплексная этнолингвокоррекционная методика. Совмещение различных методов дает коррекцию как психологической, так и лингвистической составляющей личности как таковой, что обеспечивает пропедевтику межэтнических рассогласований в социуме. С этой целью мы предлагаем этносоциопропедевтический подход, который является теоретико-методологической базой поликоммуникативно-этнокогнитивной модели про-

филактики межэтнических конфликтов в обществе и технологии этнокоррекции при формировании толерантности в сложных условиях полиэтничной среды. Мы исходим из того, что составные части данного подхода, обозначаемые как лингвопропедевтика и лингвобезопасность являются новыми прикладными направлениями в языкознании, поскольку реальность современного мира бросает вызовы витальности различным лингвокультурам и самому человечеству в целом. Глобализация как естественно-исторический процесс универсализации многообразных связей и отношений человечества рассматривается политологами [6], педагогами [4], географами [7] и др.

В «пространственном» кросс-культурном аспекте можно наблюдать подчас, что, вместо того чтобы ребенку, родившемуся и живущему в Татарстане или другом регионе (например, в Саратовской, Новосибирской, Тюменской областях и т. д.), читать татарские сказки, родители воспитывают его исключительно на сказках и легендах североамериканских индейцев или фантазиях Дж. Толкиена — в этом проявляется этнофункциональное нарушение проработки содержания стадий онтогенеза. Широкое и углубленное усвоение иноэтнических субкультур стало возможно лишь в наше время вследствие развития средств массовой информации и коммуникации. Они являют собой пример гумилевских «антисистем» по отношению к конкретной этнокультурной и природной среде, которые могут оказывать разрушающее воздействие как на психику и организм отдельного человека, так и на этнос, социум, ландшафт и климат в целом. Этнопсихолингвокоррекционный подход, предложенный нами совместно с З. В. Поливарой, интегрирует изыскания в различных областях знания, ставшие методологической базой для обоснования поликоммуникативно-этнокогнитивной модели усвоения неродного русского языка, в описании которой назрела острая необходимость [2]. Основные положения предлагаемого подхода имеют несомненную ценность для лингвистики, когнитивной лингвистики, онто-

лингвистики, психолингвистики, контрастивной лингвистики, этнолингвистики, логопедии, методики преподавания языка как второго / неродного или иностранного.

К числу основных объектов обеспечения лингвистической безопасности России в контексте мер по укреплению национальной безопасности относится единый государственный русский язык и языки других народов, населяющих Россию. Таким образом, в РФ лингвобезопасность имеет диалектическую, двойственную природу (сохранение и развитие общегосударственного русского и этнонациональных языков), и «главной проблемой лингвистической безопасности в России является обеспечение устойчивого развития общегосударственного языка во взаимодействии с другими языками». Отдельные моменты исследуемой проблемы были отражены в различной степени в работах культурологов, социологов, политологов, философов, филологов, психологов, педагогов. Однако в этих материалах проблемы исследования этносоциопропедевтики как действенного механизма стабильных межэтнических отношений и государственной целостности либо не рассматривались вообще, либо были представлены фрагментарно без каких-либо попыток глубинного анализа.

Результаты

В условиях глобализации информационное пространство выступает: 1) как система действия, 2) как система коммуникаций, которые воспроизводятся в ходе постоянных коммуникационных процессов. «Этнолингвофункциональные рассогласования элементов психики человека предопределяют его психическую дезадаптацию к собственной внутренней и внешней среде» [5, с. 823]. Мы полагаем, что этносоциопропедевтика объединяет усилия специалистов смежных наук в гуманитарной сфере. Исследователи относят к культурам индивидуалистического типа такие страны, как США, Великобритания (Англия), Австралия, Австрия, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Новая Зеландия, Нидерланды, Канада, Франция, Швеция, Швейцария. В

то же время к разряду коллективистских культур – Вьетнам, Гватемала, Китай, Колумбия, Корея, Индонезия, Венесуэла, Коста-Рика, Португалия, Пакистан, Перу, Россия, Эквадор, страны арабского Востока и Япония. Довольно спорно, на наш взгляд, отнесение русской культуры к феминному типу, поскольку мы, вслед за П.Сорокиным, считаем, что культурные дистанции в России между русскими Кубани и русскими Урала являются более значительными, чем между русскими и теми народами, которые населяют тот или иной регион [8]. Кроме того, можно говорить о некоей относительности данной категории. Так, русские Северного Кавказа будут более маскулинны, вследствие влияния маскулинной кавказской культуры, чем русские Сибири. Поэтому говорить о тотальной маскулинности и/или феминности русской культуры в целом, по крайней мере, не представляется, на наш взгляд, допустимым и возможным. В связи с этим этносоциопропедевтика межэтнических конфликтов актуальна как при миграции русских из одного региона в другой, так из одной страны в другую. Не случайно русских, мигрировавших в Россию из Казахстана, местные русские называют казахами, а из Украины – украинцами. На сегодняшний день в России предусмотрены Центры по работе с мигрантами, не владеющими русским языком и культурой, но совсем отсутствуют центры по адаптации мигрантов-соотечественников, т. е. тех, кто владеет неким набором знаний и умений в сфере русской культуры, но с учетом трансформации под влиянием длительного иноэтнического окружения. На наш взгляд, такая ситуация также создает ситуацию благоприятствования для развития этносоциокультурных дистанций между «своими» и «чужими» (пришлыми). Поэтому и работа с русскими Ставропольского края должна строиться иначе, чем с русскими Тюменской области, Татарстана и ХМАО.

Заключение

Скрининг современного информационного пространства РФ дает возможность не только проанализировать, но и выработать реальную программу, позво-

ляющую предотвращать нагнетание негативных настроений в языковом сознании современных носителей языка. В современной культурно-исторической ситуации, в условиях системного кризиса «цивилизованного мира» информационно-психологические воздействия на психику человека лавинообразно нарастают, что, несомненно, представляет собой постоянный источник психического стресса и рассогласованности с реальной этнолингвокультурной средой.

Библиографический список

1. Карабулатова И. С., Поливарова З. В., Койше К. К. Языковая личность в трансформирующемся сообществе: этнолингвистические дифференциации татар-билингвов в иноэтническом окружении : коллективная монография / под ред. И. С. Карабулатовой. – Тюмень : Вектор-Бук, 2011. – 189 с.
2. Осипов Г. В., Карабулатова И. С., Шафранов-Кучев Г. Ф., Кучерявая Е. Р., Галиуллина С. Д., Садыкова Л. Р. Проблемы этноконфессионального экстремизма в России как отражение девиационных процессов в обществе // Социально-экономические и гуманитарно-философские проблемы современной науки. – Москва : Уфа : Ростов-на-Дону, 2015. – С. 8–17.
3. Europol: В Европу проникли от трех до пяти тысяч террористов, обученных ИГИЛ. Источник: <http://www.e-news.su/in-world/99912-europol-v-evropu-pronikli-ot-treh-do-pyati-tysyach-terroristov-obuchennyh-igil.html> (дата доступа к базе 20.02.2016).
4. Zamaletdinov R. R., Karabulatova I. S., Yarmakeev I. E., Ermakova E. N. Linguo-propaedeutics of ethnic conflicts as a basis for stability in complex polyethnic regions // Asian Social Science. – 2014. – Vol. 10. – No. 20. – С. 164–173.
5. Karabulatova I. S. and Polivara Z. V., 2013. Turkic and Slavs: Bi-Polylinguism in Globalization and Migrations (On an Example of Tumen Region). Middle-East Journal of Scientific Research. – Volume 17. – Issue 6. – P. 832–836.
6. Kloosterman R. C. A World in Emergence; Cites and Regions in the Twenty-First Century by Allen J. Scott Cheltenham, UK and Northampton, MA: Edward Elgar, 2012. – P. 240.
7. Rodrigues-Pose A. Trade and Regional Inequality // Economic Geography. – Volume 88. – Issue 2. – 2012. – P. 109–136.
8. Сорокин П. А. Система социологии. – М. : Астрель, 2008. – 1003 с.

Bibliograficheskiy spisok

1. Karabulatova I. S., Polivara Z. V., Koyshe K. K. Yazykovaya lichnost v transformiruyuschemsya soobshchestve: etnolingvisticheskie differentsiatsii tatar-bilingvov v inoetnichnom okruzenii : kollektivnaya monografiya / pod red. I. S. Karabulatovoy. – Tyumen : Vektor-Buk, 2011. – 189 s.
2. Osipov G. V., Karabulatova I. S., Shafranov-Kutsev G. F., Kucheryavaya E. R., Galiullina S. D., Sadyikova L. R. Problemy etnokontsionalnogo ekstremizma v Rossii kak otrazhenie devyatsionnykh protsessov v obschestve // Sotsialno-ekonomicheskie i gumanitarno-filosofskie problemy sovremennoy nauki. – Moskva : Ufa : Rostov-na-Donu, 2015. – S. 8–17.
3. Europol: V Evropu pronikli ot treh do pyati tysyach terroristov, obuchennykh IGIL. Istochnik: <http://www.e-news.su/in-world/99912-europol-v-evropu-pronikli-ot-treh-do-pyati-tysyach-terroristov-obuchennykh-igil.html> (data dostupa k baze 20.02.2016).
4. Zamaletdinov R. R., Karabulatova I. S., Yarmakeev I. E., Ermakova E. N. Linguo-propaedeutics of ethnic conflicts as a basis for stability in complex polyethnic regions // Asian Social Science. – 2014. – Vol. 10. – No. 20. – S. 164–173.
5. Karabulatova I. S. and Polivara Z. V., 2013. Turkic and Slavs: Bi-Polylinguism in Globalization and Migrations (On an Example of Tumen Region). Middle-East Journal of Scientific Research. – Volume 17. – Issue 6. – R. 832–836.
6. Kloosterman R. C. A World in Emergence; Cities and Regions in the Twenty-First Century by Allen J. Scott Cheltenham, UK and Northampton, MA: Edward Elgar, 2012. – R. 240.
7. Rodrigues-Pose A. Trade and Regional Inequality // Economic Geography. – Volume 88. – Issue 2. – 2012. – R. 109–136.
8. Sorokin P. A. Sistema sotsiologii. – M. : Astrel, 2008. – 1003 s.

© *Карбулатова И. С.*, 2016